

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОРГАН ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО ОРГАНИЗАЦИИ УКРАИНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

ТРИ ЦЕНТИ ЧИСЛО 154 ДЖЕРЗИ СІТІ, Н. Дж. ВТОРОК, 5-го ЛІПНЯ, 1921. № 154. JERSEY CITY, N. J. ТРЕДНІЙ, JULY 5, 1921. THREE CENTS

СЕНАТ УХВАЛИВ МИРОВОЮ РЕЗОЛЮЦІЮ

ДЕМОКРАТИ ЗНОВ НАПАДАЮТЬ ОСТРО НА РЕЗОЛЮЦІЮ.

ВАШІНГТОН, 1. липня. — Сенат ухвалив нині резолюцію за миром з Німеччиною та Австрією.

Демократичні сенатори робили остаточної зусилля не допустити до ухвалення цієї резолюції, котра уже перейшла ухвалу палати послів. Демократичний сенатор Андервуд виголосив головну промову проти мирової резолюції, називаючи таке заключення мира найбільше нерозумним та недобрим за часів історії, що воно отримало на повоєнних Європі. Він хотів, щоб Америка, як побідниця над Німеччиною, як побідиленець; на його думку, Америка має право до цього. Коли ухвалити резолюцію, то тоді Злучені Держави будуть мусити говорити з Німеччиною як рівний з рівним, а не як побідник до побідиженого. Тоді до правдивості всякої умови межі ними треба буде згоди Німеччині, яку вона буде могом дати або відмовити, як і зачехляється.

Сенатор Брандиджі збивав опису слова Андервуда. Він закликав на запит другого сенатора, що президент Гардінг по ухваленню мирової резолюції правдоподібно заради відкине усіх американських журналістів, які ще остали в Німеччині. За резолюцією промовали також републиканець Ла Фолет та демократ Кінг.

Остаточою за резолюцією заголосило 38, проти неї 19 голів в сенаті. За нею голосувало троє демократів. Резолюція переходить тепер до підпису президента Гардінга.

ЛЕТУН ВПАВ В БОЛОТО.

В п'ятницю рано впав на болото коло Перт Амбой, Нью Джерси, правительственный літак. На літак був один летун. Він літав не високо понад землею, коли побачив, що машина зліснулася. Він чим скорше став глянути за безмісним місцем на висіданні; таким місцем вилетів йому болото залуви Ридленс, в котрім болото було прикрите всего кількома стопами води. Маневруючи зручно аеропланом зліснутою машиною, він загнав літак в болото; від удару зломився пропелер, а машина забилася здорово в ягале болото. Летун, виліз з машини, і сів на літак, жаючи на нього. Незабаром пішли до нього капітан летничої стації і зарвав його на задуку.

ЗАГАДКОВЕ УБИСТВО.

В біднім побуванні в Нью Йорку наведено убиту в загадочний спосіб паню Ану Кокович, котра мешкала на Крісті стріт в трох малеских комнатках та винаймала дві з них людинам. Найшла її тіло паня Танчерж, котра жила з нею в комнатці в тій самій комнатці. Вернувши вечером з праці в ресторані, Танчерж застала в кухні огонь на кухні і два зеліла до гладження, грючюча на огонь. Сподівався з того, що її господарка мусити бути в слядуючій комнатці. Як лиш увійшов до спалні, її очам представився дивний вид. Паня Кокович лежала на попереку по стелі, з лицем, оберненим до покривала, з ногами достоянченими до долівки. Її руки були витягнені понад головою і звязані фартуркою. На голові в неї був ручник, стиснений дуже сильно. Переглянула дівчина крикнула і кинулася на вулицю. Стривнувши тут одного знамого сусіда, вона розповіла йому, що її хазяйка вийшла вночі. Сей зараз зівзав поліцію і лікаря. Лікар stwierdив, що не біжка могла бути убито жінка кілька годин перед тим. Поліція розвела зараз слідство; головою на трудність для поліції лежить в тім, що вона не могла знати вимову злочинцю: пани Кокович вправді дістала в триші від лікарів, але зараз вкладала собі ліжко до баню, лишючи потрібні. Тому поліція не припускає, що рабучок спонукав злочинцю до душегубства.

МАСЛО ЧИ МАРГАРИНА?

Президент американського інституту фабрикантів маргаринів видав заву, в котрій б'юроняться перед закладами, які фабрикантам маргаринів згодили скласти масло. Він заявляє, що 95 процент усього масла, яке тепер продається в Злучених Державах, є зроблене із зліпноту сметани, прочищеної ванільною водою. Він каже далі, що на 1,000 фабрик масла є лише 43 такі, які відповідають поставленім урядом вимогам і з яких фабриканти маргаринів можуть купувати масло. Говорить він далі, що контролю уряду над фабриками маргаринів така строга, що фабриканти не можуть уживати ванільної води надто до миття підлоги, тоді як урядова контрола над фабриками мислять, що фабриканти вони можуть уживати ванільної води навіть надто до положення масла і можуть продавати необачним покупцям таке масло, яке лише смак хочуть.

СМЕРТЬ ПІДАС ПОЖАРУ ЛІСА.

Коло Нюгол, 30 миль від Лос Анджелес, Каліфорнія, наведено погоріле тіло 40-літньої Аїди Грінфілд з Нью Йорку, котра погибла від лисового пожару, старанно охоронити перед огнем свою фарму. Їй наведено лежати на погорілій траві коло пі гірської фарми.

ЯК ТЕПЕР ЗДІТЬ ТРОЦЬКИЙ?

Особа, яка перебувала останній час в советській Росії, оповідає, як тепер переїждять Троцький з місця на місце. Поєредає іде завжди панцирний поїзд, за ним другий панцирний поїзд, за ним охорони, вагон-кухня, «советський вагон», персональний вагон Троцького, також панцирний, дуже гарний умебльований, два автопоїзда з авто, поїздами з аеропланом і останній вагон з «чека» і кулеметом. Поїзду верст за 5-8 іде третій поїзд, — охорони з певними червоноармійцями і 2-3 панцирними автомобілями. Не дивлячись на таку надзвичайну обережність, поїзд Троцького часто буває під обстрілом.

БОРІТЬБА СЕЛЯН ПРОТИ БОЛЬШЕВИЦТВА.

З Пінска, на Поціссю, на Україні, доносять: Особа, яка прибула з Орши, оповідає, що в Оршанщині і Горьких повіті відбули селянські повстання, на які большевицькі нападають і жорстоко переслідують. В Ново-Тухинській волості частина червоноармії окружила «депокірне село» і наказала всьому населенню стати у ряд. З чоловіків кожного пятого розстріляно. Всі інші були бундами. Жінко також били, а над двіма тима знущали.

ЩО ДІЄТЬСЯ ТЕПЕР В МОСКВІ?

До Варшави прибув польський громадянин, що перебуває останні часи в Москві. Він розказує цікаві речі. Москва наполовину пуста. Люди одверті, голодні й брудні, окрім акторів, які вбираються дуже парадно і живуть добре. Харчова криза відчувається дуже болочо навіть на зможних чужоземцях, бо привіз продуктів незначний і ціни незвичайно високі. Візник з двірця в центр міста коштує 50.000 советських рублів; один переїзд в міст 25.000 рублів. В Москві багаті Німці, переважно військови, але одягнені вони по цивильному. В большевицьких інституціях працюють Жиди (близь 30%), Москалі (близь 20%), а рещу складають Литви, різні чужоземці з полянів, Польки, Українці й ині. Самі большевицькі, розмовляючи по широті, кажуть, що можуть ще витримати 2 до 3 місяці, а далі загинуть, якщо виявиться якась більш-менш поважна сила проти них. Деякі говорять ще більш відверто: «Фактично ми вже померли, але нема нікого, хто-б нас поховав».

ЧОРНА ВІСТА В ГАЛИЧИНІ.

В околицях Борщова, Станіслава, Отині, Тисменинці й ін. Склався повстання правдива, т. зв. чорна віста. На днях був вивіз в Вилки і Львів, за звільнені з провінції і всі покинутілися смертю.

СПРАВА ГУБЕРНАТОРА ЗАКАРПАТЬСЬКОГО УКРАЇНИ.

ПРАГА, 5. червня. — На вчорашньому засіданні ради міністрів постановлено прийняти думку губернатора Закарпатської України Жатковича. До часу іменования його заступник обов'язки губернатора сповняти-ме дотеперішній заступник губернатора Еренфельд. Газета «Народні Демократи» доносить, що між кандидатами на губернатора Закарпатської України згадують також Кльофача.

ЛІСГАЛІЗАЦІЯ ЖИДІВСЬКОЇ РАДИ НА ЛІТВІ.

Жидівське кореспондентське бюро повідомляє з Ковна: Литовська рада міністрів розглядає у травні (в маю) справу легалізації жидівської національної ради. Проект статуту прийнято в першому читанні. Як відомо, жидівська національна рада в Ковні представляє всі жидівські громади на Литві.

Постановою литовської ради міністрів національна жидівська рада признана державною установою.

«СВОБОДА» УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ У СХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ.

Як повідомляє «Вперед», польська поліція спалила на львівській головній залізничній дорозі 600 кг. ріжних видохідних газет за кордоню українських газет. Одночасно польська почта вживає всіх зусиль, щоб на літві і краєві українські часописи не доходили до рук передплатників.

БЕЗПРАВНЕ АРЕШТУВАННЯ ГУЦУЛІВ.

Перед кількома днями привезено до ортЧкова кільканайцять Гуцулів та замкнено їх в тутешніх арештах. Про причини їх арештування годі довідатися. Кажуть, що се стоить у звязку з поголоскою бути то в Карпатах мало прийти до нових заворушень. Нині довідуємося, що всіх арештованих Гуцулів вивинуючи на волю.

ТОВАРИСЬКИЙ БОЙКОТ.

З міста доносять нам, що коли одні Михайло Яцьків, редактор «Рідного Краю», стрівну коло «Народньої Гостиниці» одного українського б. парламентарного посла і з великим унизженням кланявся йому, — той відвернувся від нього, плюнув в бік і сказав: «З хрнувом не хочю мати нічого спільного». Се все діялося при свідках.

НЕВТРАЛЬНА ПРЕСА ПРО ПОЛЬСЬКУ ІМПЕРІАЛІСТИЧНУ ПОЛІТИКУ.

Данська газета «Політикен» в передвісній обговорює політику наслідки, яку Польща застосовує у Східній Галичині, у Вилні і у Горшівноу Шлеску. В статті м. ін. кажеться: німго в справі Східної Галичини, німго в справі німго Горшівноу Шлеску виступає Польща як оборонитель права самоозначення народів та заступається за виконання умов Версальського договору. Напрямком своєї політики Польща вносить в сучасну європейську політику завадок постійного неспокою і нових війн. Як що польсько-французька політика введе верх, то будучи Європи буде в фіналі небезпечній, тоді Европа заходитиметься в атмосфері більшого напруження ніж в 1914 р.

ДАЛЬШІ УСТУПКИ БРИТИСЬКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА ДЛЯ АИРСЬКИХ САМОСТІЙНИКІВ

ДАБЛІН, столиця Ірландії, 1. липня. — Уважливі з торми лідери айрських самостійників відбули нараду з президентом айрського республіки, де Валерою.

Сподіються, що британське правительство випустить ще і других членів айрського революційного парламенту («Лайф Ірланд»), аби сей парламент міг зібратися і нарадитися над справою доведення до мира в Ірландії.

На приказ британського правительства власти дали випускати на волю богато провідників «шми-фліерів».

ПОЛОГАДА УГЛЯНОГО СТРАЙКУ В АНГЛІ.

ЛОНДОН, 1. липня. — Бритійський парламент ухвалив дати підмогу для угляного промислу в сумі \$50,000,000.

Потім відбулася нарада представників майнерів і власників копаень угля в торговельній палаті, на якій підписано умову, що обов'язку найменше на 15 місяців.

Роботи зачнуться в сей понеділок.

АНГЛІЙСЬКО-ЯПОНСЬКИЙ СОЮЗ.

ЛОНДОН, 1. липня. — Імперійська конференція прем'єрів країв Великої Британії триває далі. Нині говорено далі про англійсько-японський союз. Дискусію держиться у великій тайні.

Англійське інформаційне бюро Райтера доносить, що англійсько-японський союз буде автоматично продовжений ще на рік, без огляду на якінебудь постанови або міжнародні відносини.

МОСКОВСЬКИЙ ЗІЗД КАЖЕ, ЩО 21 ТЕЗ ЛЕНІНА ЩЕ НЕ ПОСТАРІЛИВ.

РІГА, столиця Латвії, 1. червня. — На 3-тньому зїзді так званого «третього інтернаціоналу» тривала чотири дні палка дебата над його платформою. Висхід зїзд поришав далі триматися 21 тез, які уложив Ленін і які приняв зїзд того «третього інтернаціоналу» в 1920 році.

Деякі делегати промовляли за угодовство і поміч атакували Троцького, Зиновева і Радека. В біді на силно ставаним прийшов аж Ленін, котрий сфайтував опозицію короткою промовою. Висхід зїзд прийняв резолюцію, в якій висловив признання для діяльності Зиновева яко голови виконувального комітету «третього інтернаціоналу»; заявив, що обстоєне при 21 тезах Леніна; що лише ті комуністи можуть належати до «третього інтернаціоналу», котрі признають 21 тез Леніна; і загрозив італійській соціалістичній партії та німецькій комуністичній партії праці, що вичне їх, як не пристануть до ліних комуністичних відомків у своїх краях.

ПРОТИ-БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ СОВЕТ В ЦАРГОРОДІ.

ПАРІЖ, 1. липня. — В Царгороді (Константинополі), столиці Туреччини, проти-большевицькі групи осунули проти-большевицький совет. Належать до нього: генерал Петро Врангел, бувший голова російської думи Александр Гучков, соціаліст Григорій Алексєєвський і інші. Вони пропнують нову військову інтервенцію в Росії і проголосили свою платформу, в якій заявляють:

1. — Про будучу форму правління в Росії має свободно вирішити народ.
2. — Всі горожані, без огляду на класові, реалітні або расові ріжніці, мати-мути рівні права.
3. — Селяни посідати-мути свободно землі, які заняли та управляють.
4. — Робітничі юнії будуть унавізані з большевицькою армією.
5. — Всі народности мати-мути свободу розвитку в межах місцевих і національних справ.
6. — Всі, що брали участь в большевицькій службі, дістатимуть помилування.

Капета під проводом Павла Милоковича і трудовики (соціаліст-революціонери) під проводом Александра Керенського відмовлялися узяти участь в цьому советі, з причини, що вони протиявлялися оружній інтервенції в Росії.

ПОЛЬСЬКА МАРКА ЛЕТИТЬ В ДОЛИНУ

ХТО МАЄ 400 ДОЛЯРИВ, Є МІЛОНЕРОМ В ПОЛЬШІ.

ВАРШАВА, столиця Польщі, 30. червня. — Польська марка впадає більше як 500 поївтів за останні два дні.

ФІНАНСОВА КРИЗА В ПОЛЬЩІ ДІЙШЛА ДО ТАКОЇ СТЕПЕНІ, ЩО ПОЛЬСЬКА «СЕЙМ» ХОЧЕ РАДИТИ НАД РАТУНКУЮЮ АКСІЮ.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ДОЛЯР ПРОДАЮТЬ ТЕПЕР В ПОЛЬЩІ ДО 2.530 ПОЛЬСЬКИХ МАРК.

Упадок польської марки принусить тому, що ЕМІГРАНТИ В АМЕРИЦІ ПЕРЕСІЛАТИ ПОСИЛАТИ ДО ПОЛЬЩІ ДОЛЯРИ ЧЕРЕЗ БЕЗБОБИТТЕ. ДАВНІШНІ ПОСИЛАЛИ ВОНИ МІСЯЧНО ПО 9 МІЛІОНІВ ДОЛЯРИВ.

Польські гроші линууть, що уряд Нісаусового друкує місячно 12 біліонів (12 тисяч мільонів) паперових марок і заново гроші, щоб зашугувати людство на якийсь час.

ЗАМІТКА. — В п'ятницю, 1. липня с. р., на шотлярській біржі польська марка стояла 4 сотих одного цента, значить, що за 1 американський цент продавано 25 польських марок. 1000 польських марок стояло 40 центів. За 400 долларів продавано 1 мільон польських марок.

СОЦІАЛІСТИЧНИЙ КОНГРЕСМЕН ЖАДАЄ УВІЛЬНЕННЯ УСІХ ПОЛІТИЧНИХ ВІЗНІВ.

ВАШІНГТОН, 1. липня. — Конгресмен Меер Лондон, одинокий соціалістичний конгресмен в теперішнім конгресі, знов вінс домагає за випущенням на волю Оуліана Дебса та других політичних візнів.

В тім змислі виголовив він промову на засіданні палати послів, закінчуючи Злучені Держави, щоби вони пішли всіма європейськими державами, котрі уже давно дали амністію усім засудженим на основі воєнних законів, та щоби вони остали вірні традиціям американської республіки. Воєнні закони проти шпіоняжі обмежували свободу слова та преси, і в наслідок того багатов чужих людей находитися тепер по тюрмах. Як примір на се, якого рода люди попадають в тюрми через воєнні закони, Лондон став представляти Оуліана Дебса, його характер, його незломну волю, любов до людей, поштову.

Палата послів спокійно виволоуха похваля Дебса, але як Лондон став домагається випущення на волю усіх політичних арештантів, зараз почали силитися переривання. Питали його за рольність арештованих. У відповідь на се, Лондон кавав, що і Лінкольн, і Самнер, і Вібстер, і други американські патріоти, нині загально шановані в Америці, не менше відважно говорили проти всякої війни, яку вони уважали за несправедливу. Він збивав опису законів, що мовляв американський закон не знає політичних злочинців; він казував на визнанні постанови імміграційного закону, в котрім є потягнена остра границя межі злочинцями, потягненими за собою ганьбу, та злочинцями політичними, які такої ганьби не потягують.

Він пропонував, щоби дали амністію усім політичним візникам, а за політичного визня узяти кожного, хто від часу виходу війни увійшов в стінничі з виданими на час війни записками, через свою широту та безінтересною віру в певну економічну, політичну або релігійну науку.

НАЙБІЛЬША ПАПЕРОВА ФАБРИКА ВИСКЛАС УЛЬТІМАТ СВОТМ РОБІТНИКАМ.

НЬЮ ЙОРК, 1. липня. — Інтервенція Пейпер Ко., найбільше в Америці підприємство для виробу паперу, предложило своїм робітникам ультімат. Робітничі комітет підприємства страйкують се від 1. мая сего року; вони не були обізані недавною згодою на мировий суд межі паперовими фабриками та страйквантами. Фабрика домагається від робітників згоди на знижку, загрожуючи їм, що в противній разі вона пустить роботу в рух без них.

ПЕРШИЙ КРОК ДО ОБНИЖЕННЯ ЧИСЛА АРМІЙ.

ВАШІНГТОН, 1. липня. — Як перший крок до зменшення армії до 150,000 мужей, як се було недавно ухвалено конгресом, секретар (міністер) війни Вікс видав приказ всім штаціям армії, щоби не приймали до військової служби тіх людей, що згодяться в військову армію. Однак всім відкиденим мається звернути кошта підозрожи.

ДЛЯ ІНФОРМУВАННЯ ФАРМЕРІВ.

ВАШІНГТОН, 1. липня. — Почтовий департамент оголошує, що генеральний пошмарстер на спілку з міністром рільництва установив спеціальну комісію, котра має застановитися нага тині, в якійби спосіб при помочи бездротного телеграфу і почти розкидати зерба американських фармерів вистри про шин на худобу, збікє, овочі і огородовину. При помочи шиборого поширювання вісток про шин на найважливіші рільничі продукти американський уряд сподіється заборігти визискованим фармерів через купівлю фармерських виробами. Цілі направи американський почтовий уряд уже робить від кожного часу, але все його робота не могла деріноватися купівлю організації щодо скорости розкидання інформації між членами.

ДОПИСИ

ВУНСАКЕТ, Р. АП.

На поміч рідному краю.

О. Мирон Залітач, парох у Вунсакеті, Р. А., зач. Держави. Веселий Огче.
Пронув Вас і Миселій Допомоги Комітет поміч рідному краю приймає на посаду 7400 чеських роялів місяць Вашої волі ужити будля на поліцію щоб недовбачи нашого ставного свистача в Чехо-Словаччині. Тут не вийде жадна українська газета і дають не можна писати ні де виказує свої жерти, але проше Вунсакеті це в американській газеті з назвою «Добрий Миселій». Чаріна. Пена річ, що Ваша поміч дуже для нас цінна, бо не всі приїждять наші вийти з Чехо-Словаччини (але 15000 душ) прямо, погані, але ще більше ті, хто їде за безплатно конвоюванням. Це виважує наші землі в хвилі тяжкого лихоліття на нас пам'ятують. Се дуже нам духа, коли бачимо, що в чеській землі, де вони би не були, відкинувся се шире на голозі брати Чехо-Словаччині, за виважує наші землі. Мимо писати надіється, що яке незалежно будемо жити на чужині. Тимчасом до нас приїждять наші земляки і приговорають до ширі служби рідному краю і народина. В наших земляках до нас приїждять наші земляки: гімназійний, учительський, вчительський, поштово-телеграфний, школярський, а також і інші. В нас є, а около 700 студентів дуже добре вчителів в університетах, технічній, гімназійній, учительській школах. Ті найбільше потребують поміч і заступку на се.

Приїждять щера мо шире поїдука на Ваш засаду пам'яті і поміч мій землякам.

Др. Степан Сміль-Стоцький.

БЕЙОН, Н. ДЖ.

В справі Народних Лотів.

В дописі до Бейон, Н. Дж., в ч. 146, «Свободі» під заголовком «Що се се каже українська громада в Бейоні», було сказано таке, неначе двох громадян тугейшої парохії запродали лоти української громаді, котрі були куплені свого часу під давом нової церкви. Щоби довести, що шабвійний дописувач (чи комітет?) дуже грубо помилився, то ми тут надаємо передає протокол зборів, відбуваних чинів 12-го червня 1918 р. Згаданого саме дня скликано було мітинг, на котрім зібрали членів 120 осіб, котрі належали до члених лотів, бо вони склали на місце жертви. На зборах ухвалено одностайно, щоби ті лоти віддати під церковний чартер Усп. Пр. Д. М. Се значить, щоби комітет купив лоти за вимоги зроби його ніс ухвал, які принесе дієцезія Нью Джерсей Стейт. На що ухвалу всі члени одностайно згодились. По сім наступив новий випадок, який трапився на місцях уступившого Стефана Бойка,

котрий уступив, та Дм. Лаби, котрий довший час в Бейоні не мешкав. Всі члени одностайно на то згодились. Вибрано декілька членів, а то Бейон Гриника і Михайла Кибяка; потвердили також старих Онуфрей Костіва, Теодора Нарвоцького і Стефана Пакша. Того самого дня в присутності всіх членів вибрано 5-ох колекторів, котрі під присягою взяли на себе обов'язок збирати від місцевих українців жерти на закупку німецького когстел на ул. 25-ій, також припрошено 12-х фабричнх наступити місячну колекту, на ті мітинги замкнено. Під протоколом підписані: предсідатель Юрко Воробець, секретар Пашко Масийн, касир Онуфрей Костів.

На слова екзекутиви (?), котра подава згадану допис, комітет тугейшої української греко-католицької церкви Усп. Пр. Д. М. побачив і заперечила тут прилюдно протоколом до двох людей передала

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

БЕЗ НОЖА І МЕДИЦИНИ

Перший Український Хірургікатор
ДР. АНДРЕЙ БОРАК
лічить різні закладені хороби так
МУЖЧИН І ЖЕНЩИН
Нью Йорк офіс: 335 E. 18th Street, Лондонск серед, п'ятниця ввечері від 10 до 11.
Ньюарк (Newark) офіс: 3 Belmont Ave. (cor. Court St., ввечері з 8 до 10, вівторок, четвер і субота з 10 до 12, неділя з 8 до 9, вранці з 8:30 до 10.)

БЕЗ НОЖА І МЕДИЦИНИ

Перший Український Хірургікатор
ДР. АНДРЕЙ БОРАК
лічить різні закладені хороби так
МУЖЧИН І ЖЕНЩИН
Нью Йорк офіс: 335 E. 18th Street, Лондонск серед, п'ятниця ввечері від 10 до 11.
Ньюарк (Newark) офіс: 3 Belmont Ave. (cor. Court St., ввечері з 8 до 10, вівторок, четвер і субота з 10 до 12, неділя з 8 до 9, вранці з 8:30 до 10.)

БЕЗ НОЖА І МЕДИЦИНИ

Перший Український Хірургікатор
ДР. АНДРЕЙ БОРАК
лічить різні закладені хороби так
МУЖЧИН І ЖЕНЩИН
Нью Йорк офіс: 335 E. 18th Street, Лондонск серед, п'ятниця ввечері від 10 до 11.
Ньюарк (Newark) офіс: 3 Belmont Ave. (cor. Court St., ввечері з 8 до 10, вівторок, четвер і субота з 10 до 12, неділя з 8 до 9, вранці з 8:30 до 10.)

ДОПИСИ

ВУНСАКЕТ, Р. АП.

На поміч рідному краю.

О. Мирон Залітач, парох у Вунсакеті, Р. А., зач. Держави. Веселий Огче.
Пронув Вас і Миселій Допомоги Комітет поміч рідному краю приймає на посаду 7400 чеських роялів місяць Вашої волі ужити будля на поліцію щоб недовбачи нашого ставного свистача в Чехо-Словаччині. Тут не вийде жадна українська газета і дають не можна писати ні де виказує свої жерти, але проше Вунсакеті це в американській газеті з назвою «Добрий Миселій». Чаріна. Пена річ, що Ваша поміч дуже для нас цінна, бо не всі приїждять наші вийти з Чехо-Словаччини (але 15000 душ) прямо, погані, але ще більше ті, хто їде за безплатно конвоюванням. Це виважує наші землі в хвилі тяжкого лихоліття на нас пам'ятують. Се дуже нам духа, коли бачимо, що в чеській землі, де вони би не були, відкинувся се шире на голозі брати Чехо-Словаччині, за виважує наші землі. Мимо писати надіється, що яке незалежно будемо жити на чужині. Тимчасом до нас приїждять наші земляки і приговорають до ширі служби рідному краю і народина. В наших земляках до нас приїждять наші земляки: гімназійний, учительський, вчительський, поштово-телеграфний, школярський, а також і інші. В нас є, а около 700 студентів дуже добре вчителів в університетах, технічній, гімназійній, учительській школах. Ті найбільше потребують поміч і заступку на се.

Приїждять щера мо шире поїдука на Ваш засаду пам'яті і поміч мій землякам.

Др. Степан Сміль-Стоцький.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДОПИСИ

ВУНСАКЕТ, Р. АП.

На поміч рідному краю.

О. Мирон Залітач, парох у Вунсакеті, Р. А., зач. Держави. Веселий Огче.
Пронув Вас і Миселій Допомоги Комітет поміч рідному краю приймає на посаду 7400 чеських роялів місяць Вашої волі ужити будля на поліцію щоб недовбачи нашого ставного свистача в Чехо-Словаччині. Тут не вийде жадна українська газета і дають не можна писати ні де виказує свої жерти, але проше Вунсакеті це в американській газеті з назвою «Добрий Миселій». Чаріна. Пена річ, що Ваша поміч дуже для нас цінна, бо не всі приїждять наші вийти з Чехо-Словаччини (але 15000 душ) прямо, погані, але ще більше ті, хто їде за безплатно конвоюванням. Це виважує наші землі в хвилі тяжкого лихоліття на нас пам'ятують. Се дуже нам духа, коли бачимо, що в чеській землі, де вони би не були, відкинувся се шире на голозі брати Чехо-Словаччині, за виважує наші землі. Мимо писати надіється, що яке незалежно будемо жити на чужині. Тимчасом до нас приїждять наші земляки і приговорають до ширі служби рідному краю і народина. В наших земляках до нас приїждять наші земляки: гімназійний, учительський, вчительський, поштово-телеграфний, школярський, а також і інші. В нас є, а около 700 студентів дуже добре вчителів в університетах, технічній, гімназійній, учительській школах. Ті найбільше потребують поміч і заступку на се.

Приїждять щера мо шире поїдука на Ваш засаду пам'яті і поміч мій землякам.

Др. Степан Сміль-Стоцький.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.



КОЖДОЇ ЖІНКИ ОБОВ'ЯЗКОМ

е достарити для своєї дитини достаточній і віджвляючий корм.
Мати-Українка за Бруклина пише таке: «Після закінчення могой молочного корму у робила все що можливе, аж в кінці лікар приписав



а моя дитина сеїчас стала поправляється. Сегодня виглядає як взорець здоров'я».

THE BORDEN COMPANY
Borden Building New York

0142 No. 15
Тати СЕГОДНЯ відлість свій купон і вимішай молочо, а достарте ДАРОМ книжочку про ПЛЕКАННЯ ДІТЯТИ, в якій сказано як належить заходити з дитиною. Також найдет там на рідній мові пояснення про кормлення.
Назвики
Адреса



КОЛИ ЗАМІРЯЄТЕ ВИСЛАТИ ГРОШІ ДО КРАЮ,

або КУПИТИ шкарфати для себе або для родичів, потрібні ПОДАГОДИТИ НАШІЙ міжнародній банці або переказати особисто до: **BOSAK STATE BANK SCRANTON, PA.**

U.S. MAIL STEAMSHIP COMPANY

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

CUNARD-ANCHOR

Найбільші, найкращі кораблі в світі. Найкращі обслуговування. Найкращі касирів. У Вашій місцевості або суднами місця знаходяться в місцях вашої місцевості.

ДО УКРАЇНИ, ПОЛЬЩІ ЛІТВИ І ПРИБАЛТИЙСЬКИХ КРАЇВ ПРЯМО НА ДАНИЩІ.

SAXONA 21. липня
CASTALIA 9. липня
ALBANA 12. липня
MAURENTIA 15. липня
COLUMBIA 16. липня
CARMANIA 16. липня

Гамбург \$150.00
Данія \$200.00
Такса \$50.00

ЧЕРЕЗ ШЕРБЕРГ І СOUTHAMPTON:
CASTALIA 9. липня
ALBANA 12. липня
MAURENTIA 15. липня
COLUMBIA 16. липня
CARMANIA 16. липня

20 for 15¢

БІЧ-НОТ ЦІГАРЕТКИ

Мімо волі мусите їх любити!
Вони ВИРІДЖАЮТЬСЯ Вони є ЗНАМЕНИТИ

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

ДО-ЛЬВОВА \$99.00

Стря \$99.25 Бучача \$99.50
Тернополь \$99.50 Дрогобич \$97.75
Степавова \$99.50 \$95.00
Краків \$75.00 Варшава \$98.00
Густина \$100.00 Мінська \$100.00

Стри \$99.25 Бучача \$99.50
Тернополь \$99.50 Дрогобич \$97.75
Степавова \$99.50 \$95.00
Краків \$75.00 Варшава \$98.00
Густина \$100.00 Мінська \$100.00

Стри \$99.25 Бучача \$99.50
Тернополь \$99.50 Дрогобич \$97.75
Степавова \$99.50 \$95.00
Краків \$75.00 Варшава \$98.00
Густина \$100.00 Мінська \$100.00

DO-ЛЬВОВА \$99.00

Стря \$99.25 Бучача \$99.50
Тернополь \$99.50 Дрогобич \$97.75
Степавова \$99.50 \$95.00
Краків \$75.00 Варшава \$98.00
Густина \$100.00 Мінська \$100.00

Стри \$99.25 Бучача \$99.50
Тернополь \$99.50 Дрогобич \$97.75
Степавова \$99.50 \$95.00
Краків \$75.00 Варшава \$98.00
Густина \$100.00 Мінська \$100.00

ДО ПЕРШОГО

У. С. МАЙЛ

ВІДПЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІЛАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕНІ І ГДАНЬСЬКА

ІНДЮС 13. ЛІПНЯ, 30. СЕРПНЯ І 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOKA 23. ЛІПНЯ І 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC 28. ЛІПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ І 20. ЖОВТНЯ

ПРО ДО ШЕРБЕРГ І ВЕВЕКЕ
Пасажирські найбільші кораблі американської флотії
AMERICA 23. ЛІПНЯ, 24. СЕРПНЯ І 28. ВЕРЕСНЯ
GEORGE WASHINGTON 3. СЕРПНЯ, 27. СЕРПНЯ І 24. ВЕРЕСНЯ
Голоситис до: Passengers Dept. 45 Broadway, New York City, або місцеві агенції.

Stephen Dembitsky

All Slav Steamship Agency
204 W. 27th STREET, NEW YORK, N. Y.
Phone: Chelsea 3508

БОСАКОВЕ ЛІЧНИЧЕ ПІРКЕ ВИНО

ПРИРОДНИЙ КРИПТЕЛ (Nature's Tonic)
ДОБАВИТЬ СИМ ДОЛЖИВОСТЯМ

Ціна: 12 фашонів \$14.00, 6 фашонів \$7.50, одна фашонів \$1.50

BOSAK MANUFACTURING CO., SCRANTON, PA.

